

w.c.s. - Bug #8213

i18n à améliorer

08 septembre 2015 14:49 - Thomas Noël

Statut:	Fermé	Début:	08 septembre 2015
Priorité:	Normal	Echéance:	
Assigné à:	Frédéric Péters	% réalisé:	0%
Catégorie:		Temps estimé:	0:00 heure
Version cible:		Planning:	
Patch proposed:	Oui		

Description

Dans les chaines actuelles, quelques choses difficiles à traduire :

- wcs/admin/forms.py : "Online Status", on propose "Publication active / inactive / inactive selon la date" mais il y a une ambiguïté sur "Disabled" utilisé ailleurs

```
442     online_status = _('Published')
443     if self.formdef.disabled:
444         # manually disabled
445         online_status = _('Disabled')
446         if self.formdef.disabled_redirection:
447             online_status = _('Redirected')
448     elif self.formdef.is_disabled():
449         # disabled by date
450         online_status = _('Disabled by date')
451     r += add_option_line('options/online_status',
452                        _('Online Status'),
453                        online_status)
```

- wcs/admin/forms.py : difficultés ici avec "On" (traduire par ?) et "None" (genres/nombres différents)

```
359     r += add_option_line('options/description', _('Description'),
360                        self.formdef.description and _('On') or _('None'))
361     r += add_option_line('options/keywords', _('Keywords'),
362                        self.formdef.keywords and self.formdef.keywords or _('None'))
363     r += add_option_line('options/category', _('Category'),
364                        self.formdef.category_id and self.formdef.category.name or _('None'))
```

Révisions associées

Révision 0d0a3ecb - 08 septembre 2015 15:15 - Frédéric Péters

admin: add i18n-context to some generic option strings (#8213)

Révision feb46bdb - 08 septembre 2015 15:39 - Thomas Noël

fix missing i18n-context in last commit (#8213)

Historique

#1 - 08 septembre 2015 14:51 - Frédéric Péters

- Fichier 0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch ajouté
- Statut changé de Nouveau à En cours
- Assigné à mis à Frédéric Péters
- Patch proposed changé de Non à Oui

#2 - 08 septembre 2015 14:54 - Frédéric Péters

- Fichier 0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch ajouté

#3 - 08 septembre 2015 15:00 - Frédéric Péters

- Fichier 0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch ajouté

#4 - 08 septembre 2015 15:05 - Thomas Noël

Super ! Ack.

#5 - 08 septembre 2015 15:16 - Frédéric Péters

- Statut changé de *En cours* à *Résolu* (à déployer)

```
commit 0d0a3ecb2f52db868260198e7911edfabb450539
Author: Frédéric Péters <fpeters@entrouvert.com>
Date: Tue Sep 8 14:48:27 2015 +0200
```

```
admin: add i18n-context to some generic option strings (#8213)
```

#6 - 19 septembre 2015 14:02 - Thomas Noël

- Statut changé de *Résolu* (à déployer) à *Fermé*

Fichiers

0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch	7,11 ko	08 septembre 2015	Frédéric Péters
0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch	7,78 ko	08 septembre 2015	Frédéric Péters
0001-admin-add-i18n-context-to-some-generic-option-string.patch	7,82 ko	08 septembre 2015	Frédéric Péters